

**Tekstiil. Põlemisomadused.
Kangasmaterjalid rõivasteks.
Rõivasteks ettenähtud
kangasmaterjalide põlemisomaduste
määramise eritoiming**

Textiles - Fabrics for apparel - Detailed procedure to determine the burning behaviour

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1103:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 1103:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 27.02.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1103:2006 consists of the English text of the European standard EN 1103:2006.</p> <p>This document is endorsed on 27.02.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This European Standard specifies a procedure to determine the burning behaviour of textiles for apparel – other than protective clothing – before and after cleansing, when tested using the surface ignition test in EN ISO 6941.</p>	<p>Scope: This European Standard specifies a procedure to determine the burning behaviour of textiles for apparel – other than protective clothing – before and after cleansing, when tested using the surface ignition test in EN ISO 6941.</p>
---	---

ICS 13.220.40, 61.020

Võtmesõnad: kootud kangad, põlevuskatsed, rõivad, süttivus, tekstiilid

English Version

Textiles - Fabrics for apparel - Detailed procedure to determine the burning behaviour

Textiles - Tissus pour habillement - Procédure détaillée pour la détermination du comportement à la flamme

Textilien - Bekleidungstextilien - Detailliertes Verfahren zur Bestimmung des Brennverhaltens

This European Standard was approved by CEN on 28 October 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents		Page
Foreword		3
1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Terms and definitions	4
4	Cleansing (pre-conditioning)	4
5	Conditioning	5
6	Test specimens	5
7	Test procedure	5
8	Test report	6

Foreword

This European Standard (EN 1103:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2006.

This European Standard supersedes EN 1103:1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies a procedure to determine the burning behaviour of textiles for apparel – other than protective clothing – before and after cleansing, when tested using the surface ignition test in EN ISO 6941.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this European Standard. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 3175-2, *Textiles — Dry-cleaning and finishing — Part 2: Procedure for tetrachloroethene (ISO 3175-2:1998)*

EN ISO 3175-3, *Textiles — Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments — Part 3: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using hydrocarbon solvent (ISO 3175-3:2003)*

EN ISO 3175-4, *Textiles — Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments — Part 4: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using simulated wetcleaning (ISO 3175-4:2003)*

EN ISO 6330:2000, *Textiles — Domestic washing and drying procedures for textile testing (ISO 6330:2000)*

EN ISO 6941:2003, *Textile fabrics — Burning behaviour — Measurement of flame spread properties of vertically oriented specimens (ISO 6941:2003)*

3 Terms and definitions

For the purpose of this European Standard, the terms and definitions given in EN ISO 6941:2003 and the following apply.

3.1

surface flash

rapid spread of flame over the surface of a material without ignition of its basic structure, reaching the first marker thread, which may or may not be severed, or either vertical edge of the test specimen

3.2

flaming debris

material separating from the specimen during the test procedure, falling below the initial edge of the specimen and igniting a filter paper

4 Cleansing (pre-conditioning)

The materials shall be washed once in accordance with the procedure of EN ISO 6330, corresponding to their care labelling.

Materials without care labelling instructions shall be washed once in accordance with EN ISO 6330:2000, procedure 6A at (40 ± 3) °C and dried in accordance with EN ISO 6330:2000, procedure E (tumble-drying). Materials that may not be tumble-dried shall be dried in accordance with procedure A (line dry).

Materials which are labelled as "dry clean only" shall be dry-cleaned once in accordance with the appropriate part of EN ISO 3175 as given in Clause 2.